

CRNA GORA
SKUPŠTINA CRNE GORE
Broj: 00-57/14-60/1
Podgorica, 19. mart 2014. godine

SKUPŠTINA CRNE GORE
objavljuje
JAVNI OGLAS

1. Samostalni/a savjetnik/ca III - prevodilac u Odjeljenju za odnose sa javnošću i protokol, Izvršilaca: 2, na neodređeno vrijeme.

Opšti uslovi i drugi uslovi, propisani Pravilnikom o organizaciji i sistematizaciji Službe Skupštine, koje je potrebno da kandidat ispunjava, su:

- da je crnogorski državljanin,
- da je punoljetan,
- da je zdravstveno sposoban za obavljanje poslova radnog mjesta,
- da ima visoko obrazovanje društvenih nauka (nivo VII, podnivo VII1, 240 kredita CSPK),
- da nije osuđivan za krivično djelo koje ga čini nedostojnim za rad u državnom organu i protiv koga se ne vodi krivični postupak za krivično djelo za koje se gonjenje preduzima po službenoj dužnosti,
- da ima najmanje jednu godinu radnog iskustva,
- da ima položen stručni ispit za rad u državnim organima,
- da posjeduje znanje engleskog jezika,
- da posjeduje znanje rada na računaru.

Kratak opis posla radnog mjesta:

- obavlja prevodilačke poslove osim simultanog i konsekutivnog prevođenja za potrebe poslanika i Službe Skupštine,
- prevodi tekstove i druge sadržaje za potrebe engleske verzije internet stranice Skupštine
- prevodi publikacije, biltene i druge materijale,
- obavlja prevođenje izlaganja učesnika prilikom održavanja radnih sastanaka sa inostranim delegacijama,
- prevodi izlaganja poslanika i drugih učesnika tokom održavanja sjednica radnih tijela i sjednice Skupštine,
- postupa po propisanim uputstvima i obavlja druge poslove po nalogima pretpostavljenih.

Potrebna dokumentacija:

- obrazac za prijavu na slobodno radno mjesto u Službi Skupštine Crne Gore (kandidati mogu preuzeti obrazac sa sajta Skupštine Crne Gore www.skupstina.me, u rubrici **Služba Skupštine - Zaposlenje**),
- uvjerenje o državljanstvu,
- fotokopija lične karte (kandidati koji posjeduju biometrijsku ličnu kartu, nijesu u obavezi da dostave uvjerenje o državljanstvu, već ovjerenu kopiju biometrijske lične karte),
- uvjerenje o zdravstvenoj sposobnosti za obavljanje poslova radnog mjesta,
- diploma ili uvjerenje o završenom nivou i vrsti obrazovanja,
- uvjerenje nadležnog suda da se protiv kandidata ne vodi krivični postupak za krivično djelo za koje se gonjenje preduzima po službenoj dužnosti,
- uvjerenje o potrebnom radnom iskustvu,
- uvjerenje o položenom stručnom ispitu za rad u državnim organima.

Način i rok prijavljivanja na oglas:

Navedenu dokumentaciju potrebno je dostaviti u roku od 15 dana od dana objavljivanja javnog oglasa:

- u zatvorenoj koverti (na kojoj je potrebno ispisati: ime i prezime, adresu, kontakt telefon, naziv državnog organa i radnog mjesta) **na adresu: SKUPŠTINA CRNE GORE Bulevar Svetog Petra Cetinjskog br. 10, Podgorica, sa naznakom: za javni oglas za potrebe Službe Skupštine Crne Gore. Kontakt: Biro za upravljanje ljudskim resursima, broj tel: 020 404-536).**

Kvalitet i relevantnost stručnih i radnih kvaliteta utvrđuje se na osnovu pribavljenog mišljenja od prethodnog poslodavca ili uvidom u podatke iz Centralne kadrovske evidencije, shodno odredbama Zakona o državnim službenicima i namještenicima.

Ukoliko za kandidata, koji je državni službenik ne postoje podaci u Centralnoj kadrovskoj evidenciji ili iz istih nije moguće utvrditi kvalitet i relevantnost stručnih i radnih kvaliteta, dodjela bodova za stručne i radne kvalitete će se vršiti na osnovu mišljenja pribavljenog od državnog organa u kojem je kandidat radio ili radi.

Mišljenje o stručnim i radnim kvalitetima kandidata privredno društvo, drugo pravno lice, preduzetnik i državni organ dostavlja u roku od 15 dana od dana prijema zahtjeva za davanje mišljenja.

Ovlašćeni državni službenik u Službi Skupštine u pisanoj formi ili usmenim putem ili e mail-om obavještava kandidata da je zatraženo mišljenje o stručnim i radnim kvalitetima od poslodavca kod kojeg radi ili je radio i da u slučaju ne dostavljanja mišljenja u propisanom roku, neće biti dodijeljeni bodovi za stručne i radne kvalitete.

Probni rad u trajanju od godinu dana obavezan je za državnog službenika, odnosno namještenika koji prvi put zasniva radni odnos na neodređeno vrijeme u državnom organu.

Postupak provjere sposobnosti:

Nakon sačinjavanja liste kandidata koji ispunjavaju uslove oglasa, kandidati će biti obaviješteni o načinu, vremenu i mjestu održavanja provjere sposobnosti, u pisanoj formi ili usmenim putem ili e-mailom, najkasnije pet dana prije dana održavanja provjere sposobnosti.

Postupak obavezne provjere sposobnosti kandidata obaviće se u skladu sa članom 42 Zakona o državnim službenicima i namještenicima ("Sl. list Crne Gore", br. 39/11, 50/11, 66/12) i Pravilnikom o načinu provjere sposobnosti kandidata prilikom popune radnih mjesta i načinu uvida u dokumentaciju oglasa u Službi Skupštine Crne Gore ("Sl. list Crne Gore", br. 36/13).

GENERALNI SEKRETAR
mr Damir Davidović s.r.